



Raza rencontre le roi

Original Publisher: Pratham Books

Author: Subhadra Sen Gupta

Illustrator: Tapas Guha

Translator: Sonja Frayne

Level 4

C'était une journée très spéciale et Raza portait donc ses plus beaux vêtements. Aujourd'hui, il allait rencontrer quelqu'un de très important - Sa Majesté Jalaluddin Akbar, le grand roi moghol!

Le père de Raza, Rahmat Khan, était également un homme important. Il était le tailleur royal du roi, et il cousait tous ses angarakhas - les manteaux amples que le roi portait par dessus son pyjama churidar moulant.

Ce matin, ils se rendaient au palais de Fatehpur Sikri avec les angarakhas que le roi avait commandés pour l'été. Le roi était très pointilleux sur ses vêtements et il était très difficile de lui plaire.

Rahmat Khan avait travaillé dur pour fabriquer les angarakhas - coupant et cousant jusque tard dans la nuit. Raza avait également aidé - en mettant des minuscules points en utilisant la meilleure aiguille et le meilleur fil de soie.

Le soleil du printemps brillait, les fleurs souriaient, et les pigeons roulaient joyeusement alors que les deux marchaient vers la forteresse de Fatehpur Sikri. Deux soldats qui tenaient des lances gardaient la porte.

"Je suis Rahmat Khan", a déclaré le père de Raza, "Je suis le créateur d'angarakha de Sa Majesté et j'ai apporté de nouveaux ensembles pour lui".

"Sa Majesté vous attend-elle?" Demanda le garde avec la grosses moustaches.

"Ji huzoor. Il a choisi les dessins lui-même."

"Attendez ici", le garde s'est tourné vers l'intérieur, "je vais appeler le steward royal".



Après un moment, le gardien est revenu avec un autre homme. Rahmat s'inclina devant lui. "J'ai apporté les vêtements d'été, Dhaniji", dit-il.

"Bon! Viens avec moi. Sa Majesté est toujours dans sa chambre à coucher. Il vous verra avant de partir pour la cour royale. "

En entrant, Raza murmura: «Qui est-il, Abbu?

"Dhani Singh. Il travaille dans le Khwabgah. "

"Khwabgah?"

"Le palais personnel du roi, où il a son salon et sa chambre".

C'était une longue promenade. Raza regarda autour de lui, les yeux écarquillés d'émerveillement. Les palais Moghols étaient si beaux! Tout en grès rouge avec des piliers sculptés minces et des arches courbées.

Au milieu, des jardins étaient remplis de fleurs, de piscines de lis et de fontaines étincelantes. Raza pensait qu'il était au paradis.

Lorsqu'ils attendaient à la porte de la chambre du roi, Raza étudiait Dhani Singh. Étant un fils de tailleur, il a remarqué les vêtements en premier.

Dhani Singh portait un angarakha de coton dans une imprimée fleurie rouge et blanche sur des churidars blancs. Ses chaussures nagra avaient des pointées qui courbaient vers l'intérieur. Il avait attaché une ceinture de tissu étroite, une patka, à sa taille.

Ce que Raza aimait le plus, c'était son turban rouge brillant, imprimé avec un design des carrés et des points blancs et jaunes.



"Votre turban est très bon, Dhaniji", dit-il, "c'est un très joli design!"

"Je te remercie! Je viens de la terre des Rajputs et ... ce design, appelé bandhani, vient de ma patrie."

En entrant dans la pièce, le cœur de Raza battait. La lumière du soleil coulait à travers les portes arquées, allumant l'épais tapis persan tissé dans des couleurs de bijoux. La chambre était meublée avec un lit magnifiquement sculpté et des chaises exquises. Il y avait des coussins en soie et en or sur le lit bas. Même les rideaux étaient faits de soie!

Raza s'inclina, puis regarda son roi. Akbar choisissait des bijoux dans une boîte tenue devant lui par un domestique.

Il n'était pas très grand, mais il avait les larges épaules d'un sabre. Il avait de grands yeux légèrement inclinés, une moustache tombante et une petite taupe au-dessus de ses lèvres.

En entrant, Akbar se retourna et sourit: «Ah Rahmat! Vous avez apporté les angarakhas? Et qui est ce garçon avec vous?»

"Mon fils Raza, huzoor".

"Et tu peux aussi piquer, Raza?"

"J'apprends, huzoor", a répondu Raza nerveusement, "mais je me fais toujours des erreurs en coupant le tissu".

"Vous apprendrez. Votre père vous enseignera, dit Akbar doucement.

Rahmat ouvrit le paquet et déposa les angarakhas sur le lit.



Ils étaient faits de la plus fine mousseline et recouvert de fines broderies. Tous étaient en couleurs estivales légères: crème, citron, bleu pâle, vert et un blanc pétillant. Raza savait que la couleur préférée du roi était blanche.

Rahmat a aidé Akbar à mettre un angarakha blanc. Alors Dhani Singh a apporté un grand miroir et l'a tenu devant le roi.

"J'aime la broderie ... et ça va bien aussi", a déclaré Akbar, content. "Maintenant, attachez une patka. Voyons comment ça se passe. "

Rahmat a sorti une poignée de ceintures et a attaché un bleu clair autour de la taille d'Akbar, laissant les extrémités frangées s'accrocher à l'avant.

"Non ..." dit Akbar avec humeur, "c'est trop pâle ... Je veux quelque chose de plus brillant".

Raza et son père ont ensuite essayé une patka après l'autre - vert et jaune, orange et violet, mais rien ne plaisait à Akbar.

"Je n'aime pas les couleurs, Rahmat!" Dit Akbar en fronçant les sourcils avec impatience. Raza vit que son père commençait à s'inquiéter. Oh non! Si Sa Majesté n'aimait pas les patkas, est-ce qu'il enverrait tous les vêtements? "Je dois faire quelque chose de rapide!" Pensa Raza.

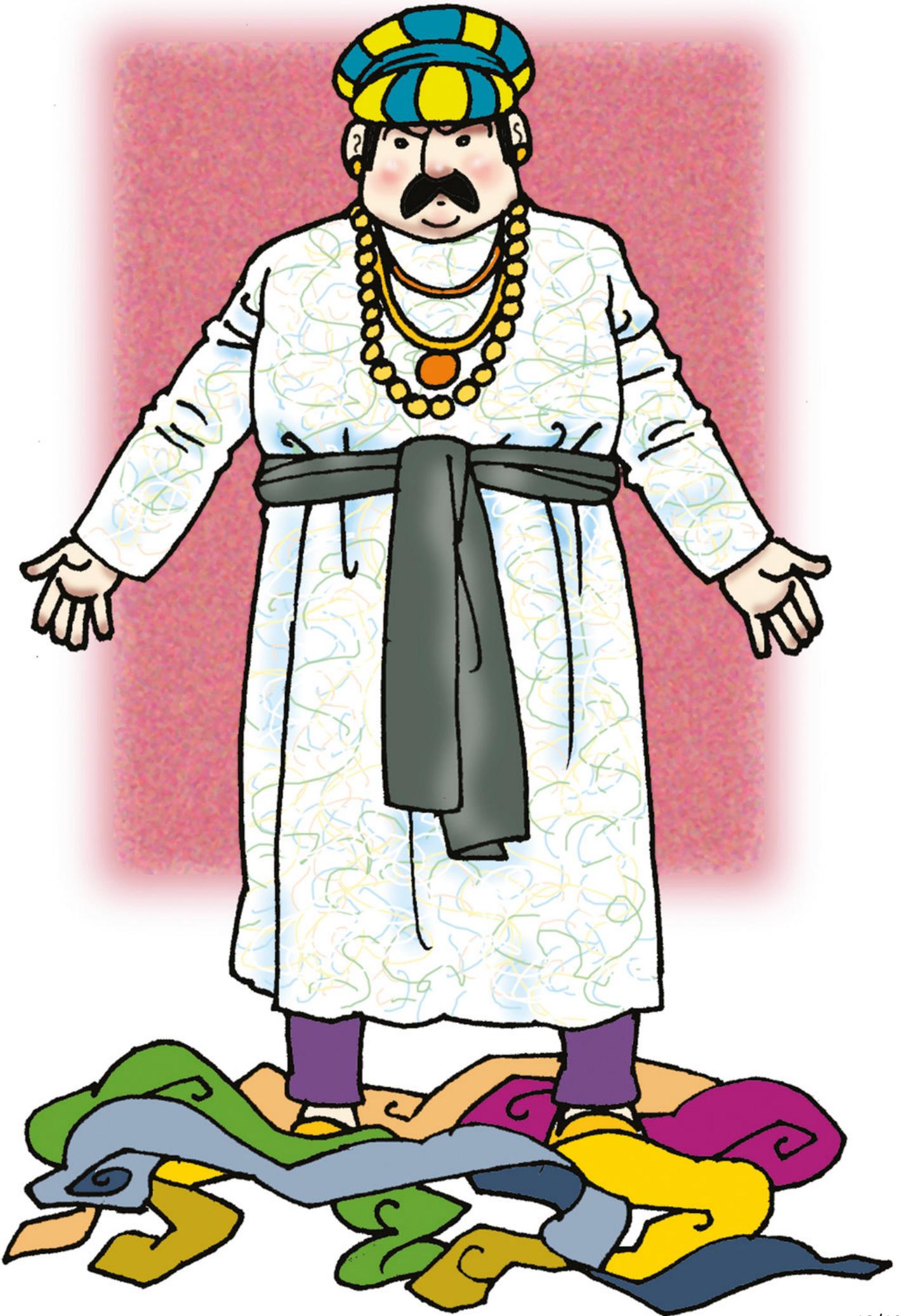
Il a regardé autour de lui et a dit tout à coup, "Huzoor, voudriez-vous essayer un rouge vif avec un design blanc et jaune?"

"Quel genre de rouge?" Akbar a explosé.

"Montre moi!"

Raza a souligné le turban de Dhani Singh, "Ce rouge?"

"Hmmm ..." Akbar regarda avec attention le visage moustaché de Dhani Singh et dit: "Laisse-moi essayer".



En un éclair, Raza avait enlevé le turban de Dhani Singh, l'a déroulé et l'a attaché autour de la taille d'Akbar. Il attendit avec un souffle coupé tandis qu'Akbar étudiait son reflet dans le miroir. Il a remarqué Dhani Singh en souriant largement - il devait avoir été amusé de voir le roi porter son turban comme une ceinture!

"J'aime la couleur ... et un nouveau design aussi!" Dit Akbar finalement.

"Bandhani, huzoor ... du pays des Rajputs", a déclaré Raza rapidement.

"Aha! Rajput comme ma reine, Jodh Bai! "Akbar a commencé à sourire. "Dhani, payez Rahmat pour les angarakhas et les patkas. Je vais les prendre tous! "

"Huzoor", demanda Raza prudemment, "Dhaniji a besoin d'un turban. Nous avons pris celui qu'il portait.

"Donne-lui une patka!" Ria Akbar. "Ce ennuyeux bleu pâle. Je garde son turban. "





FUN FAITS D' HISTOIRE

1. Raza a vécu pendant le règne du roi Akbar il y a plus de 400 ans. Akbar était le plus grand roi de la dynastie des Moghols. Il était aussi un guerrier célèbre. Il aimait porter des vêtements avec de nouveaux designs. Il a également apprécié les cerfs-volants et mange des mangues!

2. Babur, le fondateur de la dynastie des Moghols, était le



4. Le célèbre Trône du paon de Shahjahan était un siège plat et plat, avec des piliers minces à chaque coin recouvert de bijoux précieux. Le siège avait un canopée, qui avait la figure d'un paon clouté de gemmes sur le dessus. L'empereur était assis sous la canopée, appuyé contre les coussins de soie.

5. Beaucoup de princesses moghols étaient très instruites. Gulbadan Begum a écrit la biographie de son père, Babur. La fille de Shahjahan, Jahanara, était poète.

6. Le fort de moghol avait beaucoup de cuisines. Chaque cuisine a envoyé de la nourriture au roi. Alors, lorsqu'il était assis à manger, il y avait jusqu'à trente plats à choisir! La cuisine moghol claquant à lèvres, qui consiste des plats délicieux comme biryani, pulao, kalia et korma, est originaire de ces cuisines.

Story Attribution:

This story: Raza rencontre le roi is translated by [Sonja Frayne](#). The © for this translation lies with Sonja Frayne, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Raza Meets the King', by [Subhadra Sen Gupta](#). © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Boy and king looking at each other](#), by [Tapas Guha](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy and father speaking to a guard](#), by [Tapas Guha](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy and men walking through a garden](#), by [Tapas Guha](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [King looking at a box of precious stones](#), by [Tapas Guha](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Man standing on coloured strips of cloth](#), by [Tapas Guha](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Boy tying a belt around the king](#), by [Tapas Guha](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Pictures of Mughal dynasty](#), by [Tapas Guha](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Peacock throne, ancient books and Mughlai cuisine](#), by [Tapas Guha](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Raza rencontre le roi (French)

Le père de Raza, Rahmat Khan, est le tailleur royal de nul autre que le grand empereur moghol Akbar. Lorsqu'ils se rendent au palais pour livrer les nouveaux vêtements d'été de l'empereur, Raza se rend compte que l'empereur n'est pas complètement satisfait des desseins de son père. Raza veut désespérément aider son père. Mais que peut faire un petit garçon?

This is a Level 4 book for children who can read fluently and with confidence.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!